



GIRO RFID MIFARE 刷卡锁

操作说明

目录

页码

一般说明 / 技术规格 / 安全注意事项	2
保养和维护 / 出厂设置 / 功能描述	3
卡片概述	4
系统组件和包装内容	5
尺寸	6
更改旋转方向	7
安装在木质板材上 / 安装在金属板材上	8
状态标识的安装说明 / 将带有状态标识的GIRO锁安装在木板上 / 将带有状态标识的GIRO锁安装在金属表面	9
用紧急开锁钥匙紧急开锁 / 启动和更换电池	10
实施步骤提示 / 使用安装卡 / 绑定主卡	11
绑定用户卡 / 上锁和开锁	12
未经授权的用户卡 / 设备管理员功能 / 紧急开锁	13
删除单个用户卡 / 删除所有用户卡	14
更改操作模式	15
停用和激活音频信号	16
重置到出厂模式	17
激活和停用自动锁定功能 / 激活和停用无限一次配对模式	18
低电量警告 / 重新订购主卡 / 固件升级 / 丢弃处理	19
故障排除	20

一般说明

GIRO RFID MIFARE刷卡锁是基于RFID技术的电池供电的电子家具锁，适用于建筑物内部区域。这些操作说明向您提供准确无误的电子锁系统操作信息。将此操作说明保存在容易拿到的地方。不恰当的使用会导致电子锁系统的损坏并无法获得质保。

在进行安装、调试和设置之前，请务必遵守所有的警告和阅读操作说明。可以使用我们的锁和锁系统配合其他制造商的产品，但必须要根据实际情况来检查他们的兼容性。对于因兼容性问题造成的损坏，我们概不负责。

已提供文字和图片警告信息。但是，我们无法确保任何可能的问题发生。技术规格和系统范围有任何更改，恕不另行通知。

注意: 锁体可以由主卡和功能卡进行设置或者使用雷曼管理软件LMS进行设置。此操作说明描述了如何使用主卡和功能卡来对锁系统进行设定。LMS软件和相应的文件可以在<https://lms.lehmann-locks.com>中找到。

技术规格

频率	13,56 兆赫 必须遵守关于无线电频率的国家相关法规。
RFID 技术	MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire® EV1, EV2
支持的用户卡	与以下的RFID用户卡兼容： · MIFARE® Classic / · MIFARE® DESFire® / · ISO 14443A 现有的用户卡必须要进行兼容性检测。MIFARE Classic感应卡一般不支持“一次配对”模式。MIFARE Classic感应卡只能通过 UID 在 LMS 中进行有限的处理。 如要在智能手机上通过 NFC 技术使用 LEHMANN 虚拟感应卡app，请注意以下要求： - 主卡或者LMS的版本是 2.3，或更高版本 - 锁体固件的版本是2.3，或更高版本 - 2025 年 9 月后交付的锁或 RFID 读取器 - iPhone XS, iOS 17.4 或更高版本，以及仅在欧洲经济区内使用的 iPhone - 读取范围取决于智能手机，必须检查
电池	电池型号: 1 x CR123A
工作温度	-5 ° C 至 +60 ° C
存储温度	-25 ° C 至 +70 ° C
类型指定	L5NF13DX

 安全注意事项

- 将锁体和电池包好进行运输，以免发生短路（有爆炸和火灾的风险）。
- 更换电池时，请确保电池的极性和位置的正确！
- 正确处理废旧电池！
- 不要加热、分解或者短路电池！
- 切勿将电池扔进明火里！
- 电池不得充电！
- 让产品远离儿童，小部件可能被吞咽！

- 任何人吞下电池必须立即寻求医疗救治！
- 电池损坏和/或者漏液可能导致酸灼伤和/或者中毒！

保养和维护

- 请勿将任何液体溅到锁体任何部件，切勿将部件浸到任何液体内。
- 仅适用干净、柔软、微湿的布清洁锁体和部件。
- 不要使用任何含有磨料或溶剂的清洁剂，因为这些可能会损坏外壳。
- 对操作说明中描述的电子和机械部件处理不当或以其他方式操作可能导致其故障和质保失效。
- 及时更换电池。最好在锁体一发出低电量警告时就立即更换电池。

出厂设置

此状态下，可以使用一张或多张安装卡上锁或开锁。在绑定一张主卡后，锁体会处于“固定配对”模式，安装卡将无法再使用在此锁体上。

功能描述

使用GIRO RFID MIFARE刷卡锁，可以方便的锁定和解锁家具。基于13.56 MHz非接触式RFID技术作为“钥匙”。提供两种操作模式：

操作模式	描述
固定配对	用户卡和锁体之间有一个固定的配对。用户卡通过主卡对锁进行绑定或者解绑。该锁系统允许对家具（如橱柜）授予选择性的访问权，以便只有持有授权卡的人员才能使用。在“固定配对”模式下，一张用户卡可以同时绑定多个锁体。一个锁体最多可以绑定250张用户卡。
一次配对	使用用户卡，使用者可以任意选择一个闲置的锁/储物柜。主卡无法对用户卡进行绑定。如果使用用户卡对锁体上锁，则此用户卡和锁体相互绑定。此时，此用户卡不能在“一次配对”模式下使用其他的锁体，同时此锁体也不能使用其他的用户卡。此绑定只有在用此用户卡再次打开此锁体时被解除。此时，此用户卡可以使用其他锁体。 配合使用P6功能卡：无限一次配对模式，可以使用一张RFID用户卡同时关闭多个锁体（注：可以是全部锁体！），取代此模式下一个锁体只能使用一张用户卡。

请注意在安装到储物柜、运输和操作时，安装好电池的两个或多个锁体之间必须要保持10厘米（左右距离）和15厘米（前后距离）。



卡片概述

卡片类型	描述
安装卡（仅适用于安装和调试目的）	安装卡是专门用于安装和调试时使用的，为了在锁体上实现基本功能（开锁和上锁）。另外，锁体可以使用安装卡上锁以便将家具运输到目的地。此卡是通用的。任何安装卡都可以在任何锁体上使用。不需要绑定主卡使用。当主卡一旦绑定了锁体，则此锁体将不能再被安装卡使用。安装卡是选配件。
主卡	要完成安装调试，必须要用主卡绑定并设置两种操作模式。启动和完成设置都需要使用主卡。这还包括在“固定配对”模式下对用户卡的绑定。主卡同样还能启动所谓的设备管理员功能和紧急开锁功能。每个锁体只能最多绑定一张主卡。你可以将一张主卡应用在多个锁体上。
用户卡	用户卡用于开锁和上锁。在“固定配对”模式下，一个锁体最多可以绑定250张用户卡。在“一次配对”模式下，一张用户卡可以临时使用一个锁体。可以在“固定配对”模式下使用一张用户卡绑定多个锁体，同时在“一次配对”模式下再绑定另一个锁体。
功能卡套装	对于某些特定的设置功能，需要功能卡配合主卡一起使用。 功能卡片套装包含3个通用的功能卡： · P1：操作模式（更改操作模式） · P2：声音（激活或者停用声音信号） · P3：重置（重置到出厂设定模式）
功能卡“P4：自动锁定”	通用功能卡“P4：自动锁定”只能应用于“固定配对”模式下。与主卡一起使用可以激活此功能。如果此功能被激活，使用已绑定的用户卡在“固定配对”模式下打开锁体后，该锁体会在5秒钟后自动上锁。
功能卡“P6：无限一次配对”	功能卡“P6：无限一次配对”只能使用于“一次配对”模式。激活此功能后，一张RFID用户卡可以同时使用多个锁体（注意：可以是全部锁体！），取代此模式下一个锁体只能使用一张用户卡。
升级卡	除了主卡，您还将收到一张升级卡。配合主卡一起使用，升级卡可以授权将固件更新并下载到锁体内。
服务卡	除了主卡，您还将收到一个带有单个密钥的服务卡。请务必将此卡和密钥安全的保存完好。可以使用服务卡上的密钥来重新订购主卡。没有密钥将无法重新订购主卡！此卡没有电子功能！

关于用户卡，您可以使用雷曼用户卡或者使用符合ISO14443A标准的第三方射频识别卡。请注意，如果使用第三方射频识别卡，可能会有以下限制：

- 此锁系统是结合雷曼用户卡专门设计的，使用第三方用户卡可能会影响综合安全性。
- 在第三方用户卡具有适当的写入权限时，才能在“一次配对”模式下使用。
- 不支持带有所谓的“随机-UID”的射频识别卡。

注意: 第三方射频识别卡必须事先进行兼容性检测。

为了达到最高安全性，建议使用基于MIFARE® DESFire的射频识别卡。

MIFARE® Classic射频识别卡的使用是受限的（只能在“固定配对”模式下使用，不能使用LMS）。

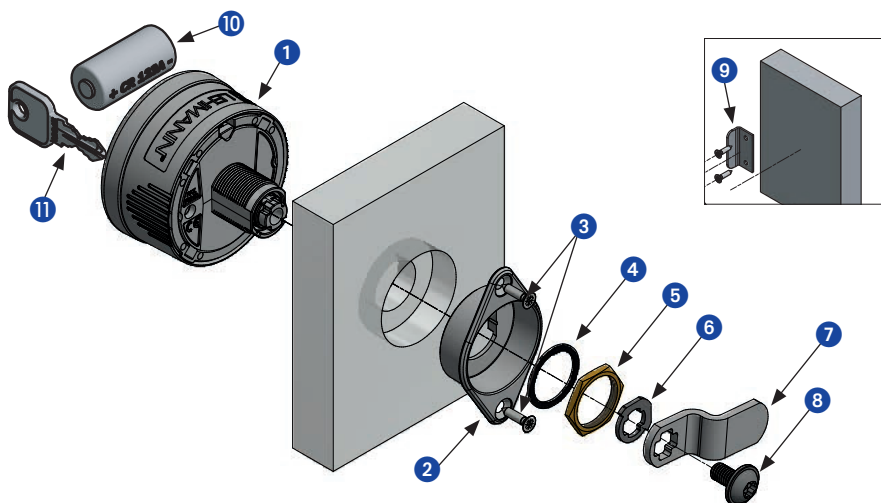
请注意，安装卡、主卡、用户卡和功能卡都必须单独订购。

请小心安全的保管主卡以及带有密钥的服务卡！

系统组件和包装内容

请注意，这些操作说明适用于不同的产品版本。因此，包装内容也取决于相应的产品规格。此处显示的产品规格和安装建议适用于16-19mm厚度板材家具。对于不同类型的板材和厚度，需要调整锁体所需的螺丝和安装配件。

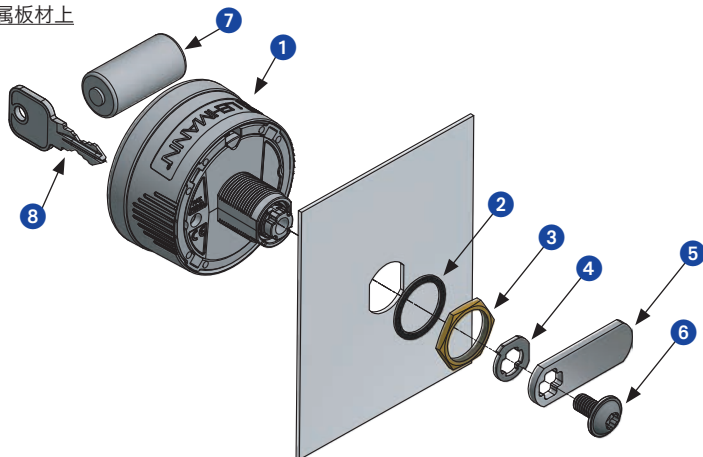
安装在木质板材上



部件:

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. GIRO RFID MIFARE锁体 | 7. 锁销 (如型号040) |
| 2. 适配器1619 | 8. 螺丝 T*20n |
| 3. 3*15安装螺丝 | 9. 3011挡片和3*15螺丝 |
| 4. 垫圈 | 10. 电池 (CR123A) |
| 5. 螺母 (AF22) | 11. 紧急开锁钥匙 (选配) |
| 6. 调整左/右方向的限位片 | |

安装在金属板材上

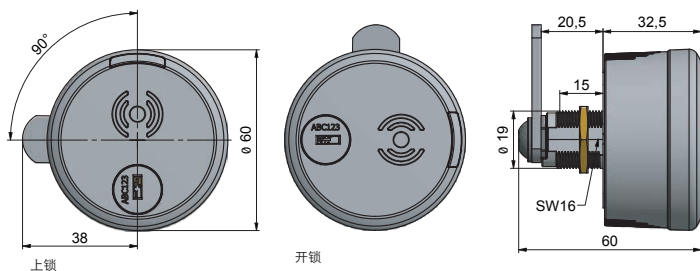


部件:

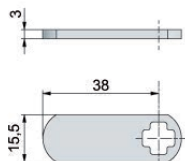
- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1. GIRO RFID MIFARE锁体 | 5. 锁销 (如型号031) |
| 2. 垫圈 | 6. 螺丝 T*20n |
| 3. 螺母 (AF22) | 7. 电池 (CR123A) |
| 4. 调整左/右方向的限位片 | 8. 紧急开锁钥匙 (选配) |

尺寸

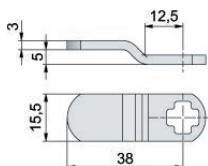
GIRO RFID MIFARE锁体



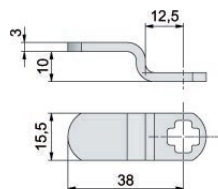
锁销 031



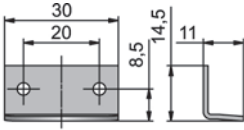
锁销 039



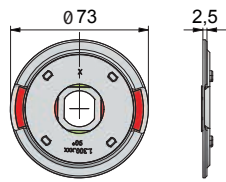
锁销 040



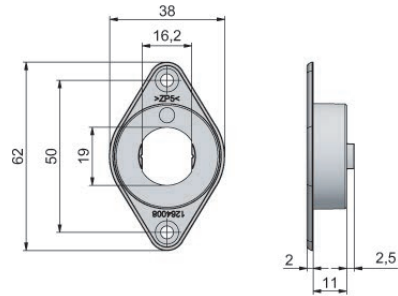
挡片3011



状态标识（选配件）



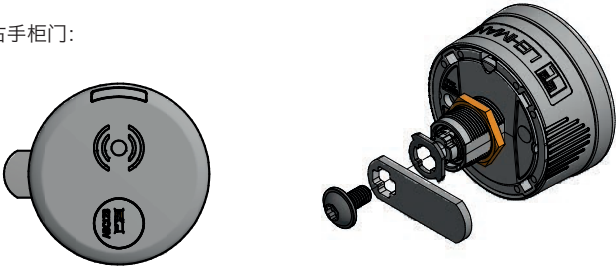
固定件1619



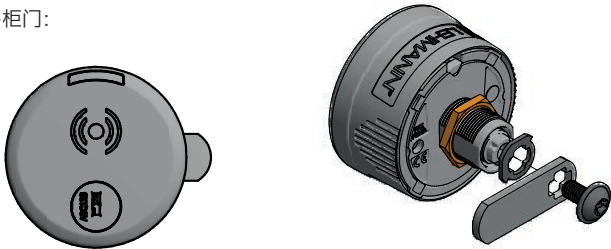
更改旋转方向

此锁体可以用于右手和左手柜门上

用于右手柜门:



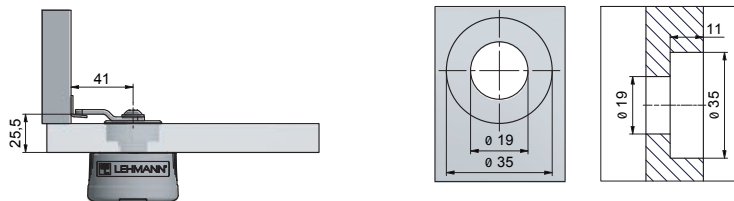
用于左手柜门:



安装在木质板材上

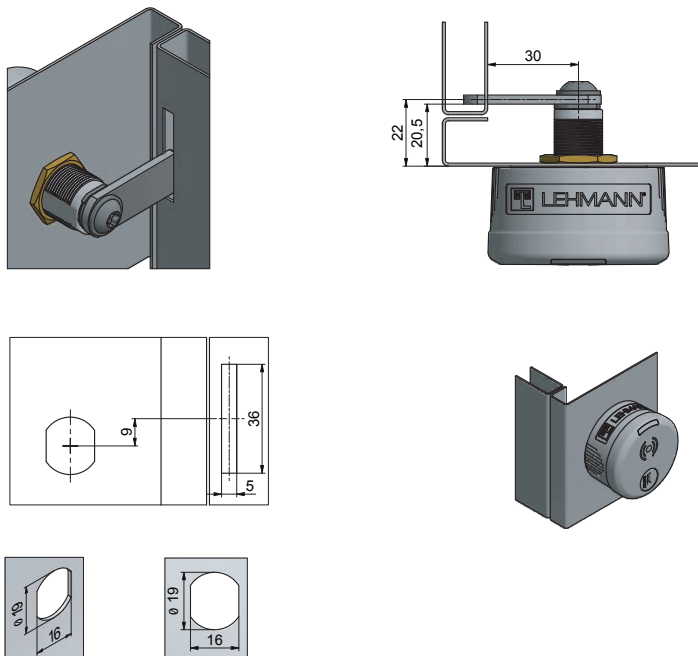
注意: 只能在开锁状态下安装锁体。在储物柜门打开的情况下检查程序设置和功能。

当安装在木质板材上时，需要加装适配器1619。尺寸参照锁销039型。

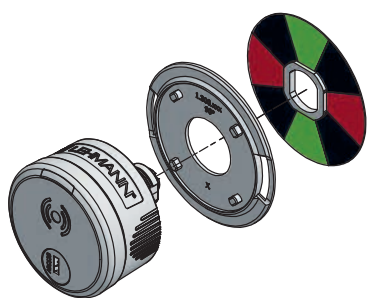


安装在金属板材上

尺寸参照锁销031型。



状态标识的安装说明



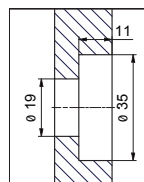
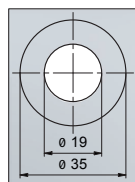
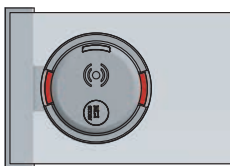
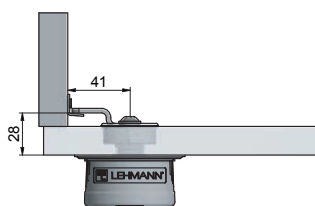
开锁



上锁

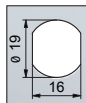
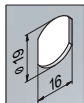
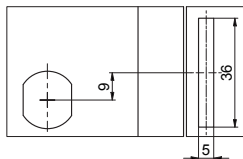
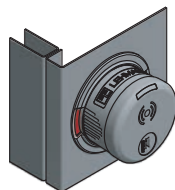
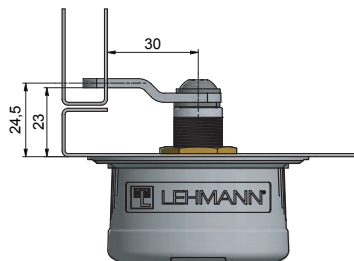
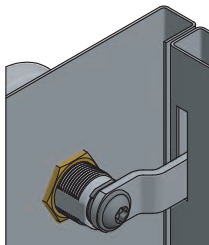
将带有状态标识的GIRO锁安装在木板上

将带有状态标识的锁安装在木板上时，需要使用固定件1619。尺寸请参照锁销040。

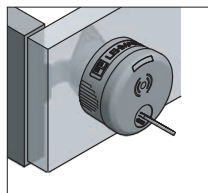


将带有状态标识的GIRO锁安装在金属表面

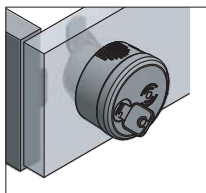
尺寸请参照锁销039。



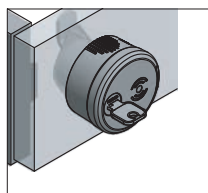
使用紧急开锁钥匙紧急开锁



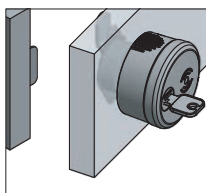
1. 向左转动钥匙
45°



2. 转动把手45°

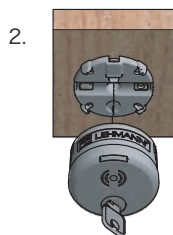
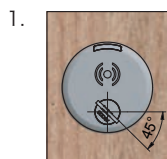


3. 向右转动钥匙
45°



4. 锁被打开

启动和更换电池



装入电池

将电池正确的安装到电池仓内



重要事项: 只能使用CR123A原电池

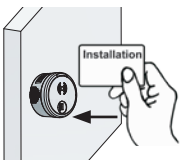
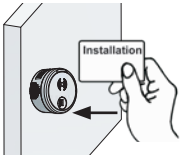
实施步骤提示

设置实施过程会持续5秒，并在黄灯闪烁和声音提示后退出。指示灯和声音信号按如下方式进行区分

指示灯信号		声音信号	
	短闪烁		短
	长闪烁		长

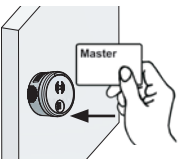
使用安装卡（可选）

在安装过程中，可以使用一张或多张安装卡。安装卡可以随时使用，不需要进行设置或绑定。使用安装卡，可以在锁体上执行基本功能操作（开锁和上锁）。无法使用安装卡对锁体进行绑定。一旦锁体被主卡绑定后，则此锁体将不再能使用安装卡。

上锁	
	
开锁	
	

绑定主卡

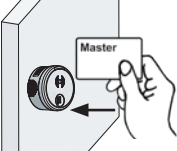
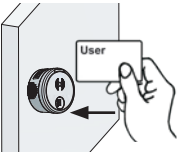
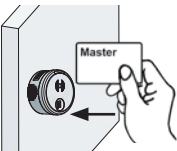
无论选择哪种操作模式，在进行相关设置和操作前，必须要绑定一张主卡。每个锁体只能绑定一张主卡！锁体在上锁和开锁情况下都能绑定主卡。如果锁在主卡绑定后是锁定的，那下一步必须要进行紧急开锁（详见紧急开锁，P.13）。

首次绑定主卡	
	

与主卡绑定后，锁体将处于“固定配对”模式。如果想使用“一次配对”模式，则需要在下一步更改操作模式。为此，需要根据操作说明的第14页，然后执行第12页的“上锁和开锁”。

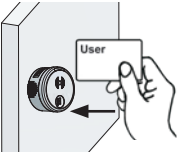
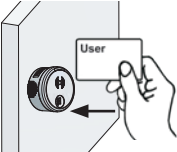
绑定用户卡（仅适用于固定配对模式）

在“固定配对”模式下，每个锁体可以最多绑定250张不同的用户卡。在“一次配对”模式下无法对用户卡进行绑定。在“一次配对”模式下，锁体的开锁和上锁无需对用户卡进行首次绑定（详见上锁和开锁，见下文）

绑定用户卡	
 持主卡贴近锁体前部	
 持用户卡贴近锁体前部。 卡被接受并绑定。此步骤可重复进行以对多张用户卡进行绑定。 卡不被接受	
 持主卡贴近锁体前部	

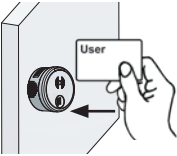
绑定程序后，绑定的用户卡可以开锁和上锁。

上锁和开锁

上锁	
 持用户卡贴近锁体前部。	
开锁	
 持用户卡贴近锁体前部。	

未经授权的用户卡

拒绝未经授权的用户卡



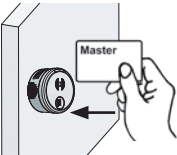
持未经授权的用户卡贴近锁体前部。
卡被拒绝。




设备管理员功能

如果授权人员只是想检查一下储物柜是否被实际使用中，则可以使用主卡将锁打开。使用此功能，锁体将被打开30秒，然后将自动锁定。在自动上锁后，被授权的用户卡可以继续“一次配对”和“固定配对”模式下使用。锁定前最后5秒，会有指示灯和音频信号提示。.

设备管理员功能（锁体在30秒后自动上锁）



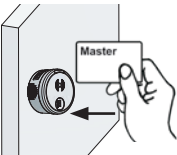
持主卡贴近锁体前部。



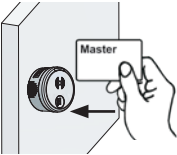

紧急开锁

如果一张或所有被授权用户卡都无法使用，可以使用主卡进行紧急开锁。请注意，在紧急开锁后，锁体将始终保持打开状态。在“一次配对”模式下，之前使用的用户卡将被释放，并不能再使用。在“固定配对”模式下，用户卡可以继续正常使用。

紧急开锁



持主卡贴近锁体前部。



持主卡再次贴近锁体前部。

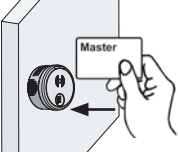
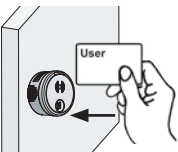
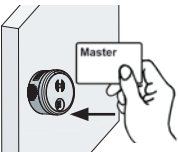






删除单个用户卡（仅适用于“固定配对”模式）

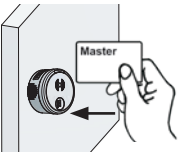
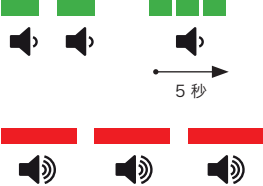
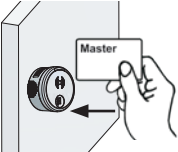
在单个用户卡被删除后，其他被绑定在此锁体的用户卡仍然能继续使用。对于删除过程，锁体必须在打开状态。为此操作，在必要的情况下可以使用主卡进行紧急开锁（详见紧急开锁P.13）。

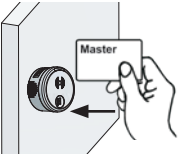
删除单个用户卡	
 持主卡贴近锁体前部。	
 持需要删除的用户卡贴近锁体前部。	
 持主卡贴近锁体前部。	

如果用户卡遗失，请按以下步骤操作。

删除所有用户卡（仅适用于“固定配对”模式）

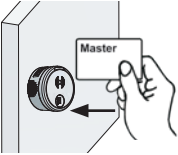
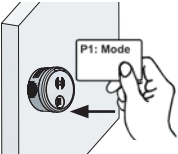
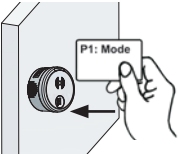
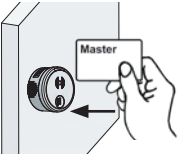
只有在锁体是打开状态下，才能进行删除过程。如果没有授权的用户卡，先用主卡进行紧急开锁。

删除所有用户卡	
 重要提示：持主卡贴近锁体前部，直到收到以下全部指示灯和音频信号。	
 重要提示：持主卡再次贴近锁体前部，直到收到以下全部指示灯和音频信号。	

 持主卡贴近锁体前部。	
--	---

更改操作模式

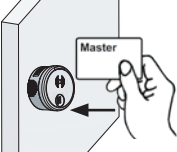
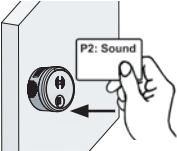
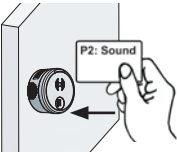
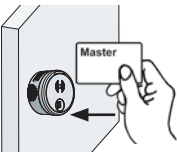
此锁体有两种操作模式：“固定配对”模式和“一次配对”模式。当锁体处于打开状态时，可以根据需要更改操作模式。为此，需要使用主卡和功能卡“P1：操作模式”。功能卡必须是向雷曼公司单独购买。这些卡片的功能是通用的。

更改操作模式	
 持主卡贴近锁体前部。	
 持功能卡“P1：操作模式”贴近锁体前部。 “一次配对”模式已被选择。  持功能卡“P1：操作模式”贴近锁体前部。 “固定配对”模式已被选择。	一次配对模式  固定配对模式 
 持主卡贴近锁体前部。	

停用和激活音频信号

锁在交付时激活了音频信号。你可以选择主卡和功能卡“P2：声音”来停用音频信号。锁体必须处于开锁状态。

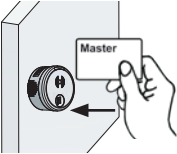
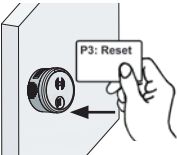
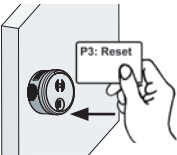
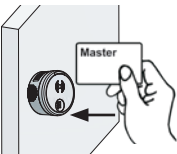
请注意，低电量警告和更改操作模式的音频信号无法停用。功能卡必须是向雷曼公司单独购买。这些卡片的功能是通用的。

停用和激活音频信号	
 持主卡贴近锁体前部。	
 持功能卡“P2：声音”贴近锁体前部。 音频信号被停用。	音频信号被停用。 
 持功能卡“P2：声音”贴近锁体前部。 音频信号被再次激活。	音频信号被激活 
 持主卡贴近锁体前部。	

重置到出厂模式

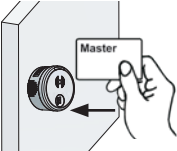
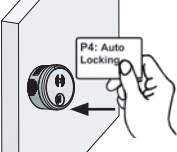
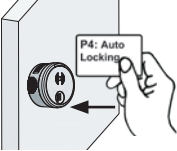
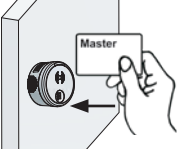
如果需要重置到出厂模式，所有绑定的主卡和用户卡都会被删除。之后使用安装卡可以执行基本功能（上锁和开锁）。锁销缩回，锁体必须要用主卡重新绑定。

重置功能可以使用主卡连同功能卡“P3：重置”进行操作。为此，锁体必须在开锁状态。功能卡必须是向雷曼公司单独购买。这些卡片的功能是通用的。

重置到出厂模式	
 持主卡贴近锁体前部。	
 持功能卡“P3：重置”贴近锁体前部。	
 持功能卡“P3：重置”再次贴近锁体前部。	
 持主卡贴近锁体前部。	 大约10秒钟之后

激活和停用自动锁定功能

使用功能卡“P4：自动锁定”，“自动锁定”功能可以在“固定配对”模式下激活或停用。激活此功能后，使用授权的用户卡在打开锁体5秒后，锁体将自动上锁。建议在绑定用户卡之后再激活“自动锁定”功能。可以使用主卡连同“P4：自动锁定”来执行此功能。为此，锁体必须处于“固定配对”模式下且处于开锁状态。如果改变操作模式，则此功能将自动停用。功能卡必须是向雷曼公司单独购买。这些卡片的功能是通用的。

激活或停用自动锁定功能	
 持主卡贴近锁体前部。	
 持功能卡“P4：自动锁定”贴近锁体前部。 自动锁定功能被激活。	自动锁定功能被激活。 
 持功能卡“P4：自动锁定”贴近锁体前部。 自动锁定功能被停用。	自动锁定功能被停用。 
 持主卡贴近锁体前部。	

激活和停用无限一次配对模式

可以使用主卡连同功能卡“P6：无限一次配对”，在“一次配对”模式下激活此功能。激活此功能后，一张用户卡可以同时多个锁体上使用（注意：可以是全部锁体！），取代此模式下一个锁体只能使用一张用户卡。激活和停用此功能，锁体必须在开锁状态。此设置过程与激活和停用自动锁定功能相同（详见17页）。

低电量警告

此锁系统配备了电池管理系统，该系统使用音频和指示灯信号，用于提示在电池电量降低后需要更换电池。低电量警告分两个阶段：

低电量警告阶段1	在执行操作（上锁/开锁/设置）之前，会有低电量警告。电池需要更换。此低电量警告每60分钟会出现一次。 
低电量警告阶段2	锁体只能打开。在锁体打开前，会发出低电量警告。电池必须立即更换。此低电量警告每60分钟会出现一次。 

即使没有电池，锁体内的设置也会被保存（例如，在更换电池的情况下，或者电池电量已被完全耗尽）。电池更换应该在2分钟内完成。

重新订购主卡

使用此锁系统，您可以选择自费订购主卡。同时，与主卡一起您获得了服务卡。
请务必保管好您的服务卡。通过服务卡，可以重新订购指定的主卡。要重新订购主卡，请通过以下电子邮件联系雷曼公司：sales@lehmann-locks.com，请向我们提供您的联系人信息和服务卡密钥。在邮件中，请说明您需要的克隆主卡的数量。

固件升级

您可以选择更新锁体的固件。为此需要一个特殊的适配器。如需要（例如：由于技术原因），此锁体的固件更新仅在www.lehmann-locks.com网站上有提供。您将收到相关的操作和安装步骤以及固件更新的最新信息。



丢弃处理

按照当地的电子锁处理法律法规执行。取出电池并按国家规定处理。当处理部分废弃电池时，请确保电池两极间没有短路（有爆炸和火灾的风险）。

故障排除

在以下概述中，您可以看到故障的音频和指示灯信号：

	无法绑定用户卡。	可能的原因： · 存储空间已用完 · 卡不兼容 · 主卡尚未绑定
	低电量警告阶段1	建议更换电池。
	低电量警告阶段2	必须立即更换电池。

LEHMANN Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG
Postfach 26 20 • D-32383 Minden
Fon +49 571/50 599-0 • Fax +49 571/50 599-822
info@lehmann-locks.com • www.lehmann-locks.com
DIN EN ISO 9001:2015 zertifiziert